

la voz de la
escuela
www.prensaescuela.es



XOÁN A. SOLER

Una imagen que mañana los niños podrán olvidar por un día, para celebrar los 25 años de la Convención de los Derechos del Niño y disfrutar toda la tarde de tiempo libre sin deberes

> 20 DE NOVIEMBRE

Un día sin deberes... escolares

La Convención de los Derechos del Niño celebra mañana los 25 años de su promulgación

Es un día de fiesta, no cabe duda. Y es que la historia de su consecución fue larga y no fácil. Tanta que bien vale la pena hacer una pausa y que hoy y mañana todo el colegio sean un clamor sin deberes añadidos, de esos que alargan en casa los ya saturados tiempos de aprendizaje. ¡Viva el tiempo libre!

Fiesta total, por ejemplo. Y que la familia también se llene de preguntas y buenas respuestas: «¿Hoy no traes deberes?». Pues no. «Hoy los niños somos todo un montón de derechos, y a los mayores os debemos que así lo hayáis reconocido y declarado hace 25 años».

LA DECLARACIÓN DE GINEBRA (1924)

Es un primer documento oficial donde se expresan en cinco claves con claridad cuáles son los derechos del niño. Destaca, por ejemplo, el modo de formulación directa y cercana que utiliza en la redacción del derecho que figura en segundo lugar: el niño hambriento, el niño enfermo, el niño deficiente...

■ «El niño debe ser puesto en condiciones de desarrollarse normalmente desde

el punto de vista material y espiritual».

■ «El niño hambriento debe ser alimentado; el niño enfermo debe ser atendido; el niño deficiente debe ser ayudado; el niño desadaptado debe ser reeducado; el huérfano y el abandonado deben ser recogidos y ayudados».

■ «El niño debe ser el primero en recibir socorro en caso de calamidad».

■ «El niño debe ser puesto en condiciones de ganarse la vida y debe ser

protegido de cualquier explotación».

■ «El niño debe ser educado inculcándole el sentimiento del deber que tiene de poner sus mejores cualidades al servicio del prójimo».

LA DECLARACIÓN DE LA ONU (1959)

Presenta y define al niño como un ser humano sujeto de todos los derechos:

■ «El niño es reconocido universalmente como un ser humano que debe ser

capaz de desarrollarse física, mental, social, moral y espiritualmente con libertad y dignidad».

■ En la declaración difundida por Unicef no aparece el carácter obligatorio que los diez principios deban tener para todas las naciones.

■ Polonia, en 1978, presenta a las Naciones Unidas una versión provisional en 19 artículos, que se convertiría más tarde en la base para formular la Convención definitiva que llegaría diez años más tarde.

■ En 1979 se celebra el Año Internacional del Niño y se crea un grupo de trabajo para la edición definitiva de los derechos.

LA CONVENCIÓN DE 1989

■ Después de su promulgación por las Naciones Unidas, la Convención sobre los Derechos del Niño se convierte en ley que fue firmada por 20 países, entre ellos España. Sus 54 artículos han sido ratificados por 193 países y su cumplimiento debe ser controlado por el Comité de los Derechos del Niño.

> ACTIVIDADES Y RECURSOS

1. Día Universal del Niño. Naciones Unidas (<http://bit.ly/1u5aBtC>)

2. Convención de 1989. Unicef (<http://bit.ly/1qC8acS>)

3. Comité de los Derechos del Niño. Oficina del Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos (<http://bit.ly/1oFERdK>)

4. Libro: «Los derechos de la infancia», ed. Anaya, 2014. Diez autores, acompañados por el ilustrador Emilio Urberagua, cuentan cada uno de los diez derechos recogidos en la Declaración de 1989. Uno de ellos, Francesco Tonucci, se expresa así en el prólogo: «Los niños y las niñas no son unas peque-

ñas y frágiles personas, incapaces de entender y de actuar de forma independiente. Hay que respetarlos y reconocer las capacidades que tienen desde los primeros instantes de sus vidas y merecen ser reconocidos como ciudadanos, a todos los efectos y con todas las consecuencias».

> 4-5

Grandes poemas de autores hispanos



> 6

A última guerra entre Israel e Palestina



> 7

El porqué de los nombres científicos de los peces



VISITA LA WEB DE
PRENSA-ESCUELA
www.prensaescuela.es

Dez noticias para dez dereitos

F A intención é clara no noso modo de proceder: unir os temas coas noticias, dándolles actualidade e vendo ata que punto non se quedan en documentos, que soan ben, pero non se sabe se chegan á vida de cada día. As actividades céntranse en buscar noticias do día, onde cada un deses dez dereitos do neno se cumpren ou se esquecen. E ti busca outras noticias e empálmaas con cada dereito.

■ **Contacto imprescindible:** busca na páxina www.lavozdeg Galicia.es o buscador situado no recuncho superior da dereita, escribe alí o título de cada noticia. Lea enteiriña e comprobarás se o dereito toca terra ou se queda no aire. Tamén podes consultar o servizo de Hemeroteca.

> **Jesús Garrido** | cursosrepeducador.es

D1. DEREITO Á IGUALDADE, SEN DISTINCIÓN DE RAZA, RELIXIÓN OU NACIONALIDADE

(La Voz, 19/11/2013) A iniciativa Paraugas da Igualdade chegou a 165 nenos de Monforte. Os estudantes decoraron outros tantos paraugas de tea branca con lemas e debuxos alusivos á defensa da igualdade. Os nenos documentáronse previamente sobre aspectos relacionados cos estereotipos de xénero e a necesidade de erradicar as desigualdades sociais, laborais e educativas por razón de xénero.

D2. A PROTECCIÓN ESPECIAL PARA O DESENVOLVEMENTO FÍSICO, MENTAL E SOCIAL DO NENO

(La Voz, 23/3/2004) Entre o 5 e o 10 % dos nenos teñen problemas de desenvolvemento. Deles, un 3% presentan patoloxías claras e evidentes, segundo afirma o psicólogo José Carlos Cárdoma. Os problemas de desenvolvemento dos nenos débense abordar de forma integral, cousa que non ocorre nestes momentos en Galicia por falta de desenvolvemento da Lei de atención temperá e de centros públicos integrais. A metade dos nenos que teñen problema de rendemento escolar son nenos que naceron con baixo peso ou antes de tempo

D3. A UN NOME E A UNHA NACIONALIDADE DESDE O SEU NACEMENTO

(La Voz, 19/8/2014) «Loitei toda a miña vida, sempre pensando en Galicia, a miña patria». Moitos fillos e netos de galegos, entre os que me inclúo, teñen a dobre nacionalidade, falan galego... Era moi duro, pero espero de todo corazón que aquí se poida recuperar a todos estes nenos e familias sen traballo, porque de verdade o digo: non hai cousa máis bonita que a patria dun.

D4. Á ALIMENTACIÓN, VIVENDA E ATENCIÓN MÉDICA ADECUADAS

(La Voz, 13/3/2014) Aumentan os casos de nenos que non almorzan ou non levan merenda ao colexio. A crise económica empobrece a alimentación dos escolares. Tamén entidades como a pontevedresa Amigos de Galicia están en permanente contacto con centros educativos galegos para repartir alimentos entre aquelas familias que se atopan en situacións máis extremas ou que os nenos teñen problemas de alimentación.



Os nenos teñen dereito a seren educados na solidariedade, como Iván, que pediu alimentos no canto de agasallos, como conta a décima noticia

D5. Á EDUCACIÓN E TRATAMENTO ESPECIAL PARA NENOS CON DISCAPACIDADE MENTAL OU FÍSICA

(La Voz, 9/9/2014) Carballo acollerá a partir de outubro un centro de atención para nenos con deficiencias. O goberno local de Carballo aprobou onte a cesión dun local no antigo ambulatorio para a apertura dun centro de atención de nenos menores de seis anos con deficiencias ou risco de padecerlas. As autoridades locais accederon á solicitude da AGAT por tratarse dun servizo público que garante a atención asistencial a nenos con discapacidade ou en risco de padecerla, e aos seus familiares.

D6. Á COMPRESIÓN E AO AMOR DOS PAIS E DA SOCIEDADE

(La Voz, 29/9/2013) «Teño tres nenos biolóxicos e dous en acollida. A miña familia é unha festa». Afortunadamente apareceron Pilar e Benito para acollela nese longo e reparador abrazo que é un fogar. «¿Que é mellor, que os nenos como María vivan nun centro de menores ou que crezan rodeados da normalidade e do cariño que pode ofrecer unha familia? A familia decide que tipo de nenos está disposto a acoller e en todo momento pode renunciar ao acollemento. Se

se dá a oportunidade, favorécese sempre a relación coa familia biolóxica.

D7. A UNHA EDUCACIÓN GRATUÍTA. A DIVERTIRSE E A XOGAR

(La Voz, 31/8/2014) Malpica: exposición *A educación, camiño de futuro*. Organizada pola oenegué Educo. A través de seis torres de cubos con imaxes e mensaxes a mostra intenta chamar a atención do visitante sobre a situación actual do ensino en diversos países do mundo.

D8. A ESTAR ENTRE OS PRIMEIROS EN RECIBIR AXUDA EN CASO DE PERIGO

(La Voz, 6/6/2014) «Había un incendio e púxenme a chorar». O final feliz co que se pechou onte o incendio dun bus escolar en Rubiáns ten nomes propios, o do condutor do autobús que foi consciente do perigo e parou o coche a tempo, catro profesores que evacuaron a cincuenta nenos de tan só 3 e 4 anos e o dunha trintena de veciños de Rubiáns: «Eu estaba collendo a froita na horta e vin o autobús arder», dicía unha señora que saíra de casa cos vasos de Nocilla e as galletas para tranquilizar aos nenos.

D9. Á PROTECCIÓN CONTRA CALQUERA FORMA DE ABANDONO, CRUELDADE E EXPLOTACIÓN

(La Voz, 12/9/2014) Xustiza dá o primeiro paso de protección para os menores en Internet. O Goberno deu hoxe o primeiro paso cara ao futuro establecemento dun marco normativo que regule a protección dos menores en Internet, fronte ao ciberacoso, a suplantación de identidade, e o envío de mensaxes ou fotos sexualmente explícitas a través de teléfono móbil, coñecido como *sexting* e o *grooming*.

D10. Á EDUCACIÓN NA SOLIDARIEDADE, A AMIZADE E A XUSTIZA ENTRE TODOS

(La Voz, 27/8/2014) O aniversario máis solidario de Iván. Un neno de Tomiño pediu aos seus amigos que, no canto de agasallos, lle desen alimentos para entregarllos a outros menores necesitados. Acaba de doar 61 quilos. O entusiasmo de Iván coa súa tenda evidencia o resultado a curto prazo, pero tamén senta as bases dunha solidariedade que crecerá con el. A súa iniciativa é unha clase de educación en valores, para todas as idades.

El Camino como aula

¿Sabes de cuál de estos países vinieron más peregrinos a Santiago durante el último año?

a) Estados Unidos
b) Alemania
c) Italia

PARA SABER MÁS:

Visita la unidad didáctica «O Camiño como aula» en la web: <http://caminodesantiago.lavozdeg Galicia.com/el-camino-como-aula/>

La respuesta correcta es la b) Alemania (7,5%). Las otras nacionalidades más frecuentes, además de la española (49%), fueron la italiana (7,2%), la portuguesa (4,9%), la estadounidense (4,7%) y la francesa (3,8%).

O perigo da desinformación

Como desmitificar algunhas falsas crenzas sobre as drogas

F A orientadora fai pasar ao seu despacho a Raúl, un estudante de 3.º de ESO ao que ultimamente dálle por vir *fumado* a clase. Sempre foi un bo alumno, algo inqueda talvez, pero sen ningún problema especial para alcanzar o aprobado. No que levamos de curso o seu rendemento baixou en picado, e a previsión é que as notas da primeira avaliación sexan un desastre. «Raúl, hai moitas queixas por parte dos profesores, que din que en clase estás como colocado, coa mirada perdida, os ollos superarroibados...». «Ah, épero mo notan?», sorpréndese. «É verdade que me fumo un *porrito* antes de entrar en clase todos os días, porque me relaxa. Pero nunca fumo no *insti*, itranquila!», dille. «Pero o problema non é que non consumas no instituto, o preocupante é que veñas colocado, sen capacidade para seguir as clases ao cento por cen», insiste ela. «Mira, profe, teño unha cousa moi clara. Para min, os porros son terapéuticos. ¿Non os utilizan para curar a persoas con cancro? Pois para min tamén é como un medicamento, porque me relaxan e séntome ben», argumenta. «Ademais, ¿a quen lle fago dano? A ninguén. Pois non me raíedes a cabeza...».

Hoxe en día son moitos os adolescentes que consideran os porros como unha droga pouco perigosa ou con escasos efectos sobre o organismo, pasando por alto as súas demostradas consecuencias negativas para a saúde. Ocorre o mesmo co tabaco e o alcol, que son as outras dúas sustancias nocivas máis consumidas polos adolescentes: ma-



CÉSAR QUIAN

Non é certo que haxa que fumar moito tempo para notar os efectos nocivos do tabaco

néxanse informacións falsas que lles axudan a normalizar o seu consumo e a converterse en adictos ao tabaco ou ao alcol con total naturalidade.

Por exemplo, estas son algunhas crenzas erróneas que, desde a familia, hai que axudar a desmontar:

Mito 1. «O tabaco só ten efectos prexudiciais cando es maior ou levas moitos anos fumando. Xa o deixarei cando sexa un *pureta*». Existen algúns efectos do tabaco que son case inmediatos: diminúe a capacidade física, estraga a pel, marelece dentes e dedos, provoca mal alento e problemas respiratorios (asma)... Calcúlase que, polo potencial aditivo da nicotina, un adolescente pode estar enganchado ao tabaco despois de tres ou catro meses de consumo.

Mito 2. O alcol é legal, así que non pode ser tan malo. Precisamente o problema do alcol é o aceptado que está na socie-

dade. Pero o seu consumo en menores considérase unha conduta de risco. A exposición do cerebro ao alcol de forma temperá pode afectar ao seu desenvolvemento. O maior número de urxencias hospitalarias en mozas prodúcense por mor de intoxicacións etílicas. E os accidentes de tráfico, en gran porcentaxe provocados polo alcol, son a primeira causa de morte entre os mozos.

Mito 3. Os porros son terapéuticos, serven para tratar enfermidades. O cannabis (e non os porros) serve, por exemplo, para combater as molestas náuseas que sofren as persoas a tratamento con quimioterapia. E en todo caso a súa administración e control corresponde a servizos médicos. Pero de aí a dicir que os porros son terapéuticos... É unha falacia.

Mito 4: «Eu controlo os porros, déixoo cando queira. Non son drogodepen-

ep ESCOLA DE PAIS

- **TEMA DO MES:** Prevención de drogodependencias.
- **ETAPA:** Infancia e adolescencia.
- **O DATO:** O cannabis é a droga ilegal máis consumida en España.
- **COMPORTAMENTOS QUE SE DEBEN EVITAR:** Minimizar a importancia do consumo de tabaco, alcol ou cannabis co argumento de que «é verdade que todos o fan».
- **ALGUNHAS CLAVES:** Coñecer a información que manexan os fillos para axudar a completala e, en caso necesario, desmontar mitos.
- **PARA SABER MÁIS:** «Escuela y familia. Programa municipal de prevención de las adicciones». Concejo de Zaragoza: <http://goo.gl/DIABgQ>

dente». O «eu controlo» é a clásica frase do adicto que non quere aceptar a realidade. O consumo de cannabis crea adicción a medio prazo. Pode levar a un consumo compulsivo e obsesivo que interfire especialmente no rendemento escolar (desmotivación, perda de memoria e capacidade de concentración...). En ocasións o seu consumo produce a exacerbación de problemas psicolóxicos previos (ansiedade, crises de pánico, episodios de axitación...). En España, 4.000 persoas ao ano inician tratamento por abuso ou dependencia de cannabis.

> **Ana T. Jack**
 anatjack@edu.xunta.es

O que máis consomen

▶ Tabaco, alcol e cannabis son as tres sustancias prexudiciais para a saúde que máis consomen os adolescentes e mozos españois. Estas son as súas características:

	TABACO	ALCOL	CANNABIS
NOMES ALTERNATIVOS	Cigarro, cigarrillo, pito, pitillo	Priva, litrona, botellón	Herba, maría, chocolate, porro, canudo, costo
PRESENTACIÓN	Cigarros, puros, tabaco de lear	Líquido	Haxix: pasta marrón. Marihuana: follas trituradas. Aceite de haxix: líquido oleoso
ESTATUS LEGAL	Prohibida a súa venda a menores de 18 anos	Prohibida a súa venda a menores de 18 anos	É unha sustancia ilegal. É delito producilo ou traficar con el. E é infracción consumilo en espazos públicos ou a tenencia para o autoconsumo
VÍA DE ADMINISTRACIÓN	Fumado ou inhalado, en caso dos fumadores pasivos	Oral	Fumada, inhalada ou oral
EFFECTOS	Estimulante. Ao contrario do que se cre, non ten efectos relaxantes	Depresor. Adormenta o sistema nervioso central. Desinhibe a conduta. Falsa sensación de seguridade nun mesmo	Psicodisléptico. Produce relaxación, riso frouxo, locuacidade, desorientación e conxuntivas arroibadas
CONSECUENCIAS NEGATIVAS	Adicción. Cancro, enfermidades broncopulmonares e cardiovasculares	Adicción. Danos orgánicos múltiples. Risco de accidentes. Conduta agresiva e violenta	Adicción. Alteracións da memoria e da aprendizaxe. Desmotivación. Posibles alteracións psiquiátricas



Lo mejor de la poesía hispanoamericana

Continúa la antología de los mejores poemas escritos en lengua española, que este mes se dedica a algunos de los mejores autores del otro lado del Atlántico

Continuamos la serie poética que mes a mes trae a las páginas de La Voz de la Escuela una selección de poemas. Aquí te irás encontrando con esos poemas que no solo debemos conocer, sino que de ellos deberíamos recordar versos y estrofas y saber el nombre de sus autores, porque han pasado ya a las páginas de oro de la literatura universal. Para que este recorrido sea más fructífero, os propongo un sencillo método de trabajo en la clase de Lengua y literatura Castellana:

1. Leemos, uno a uno, todos los poemas.
2. Escogemos el que más nos haya gustado, por la razón que sea: por su

contenido, por su forma o por ambas cosas a la vez.

3. Lo copiamos en el cuaderno de Lengua.
4. Analizamos la rima del poema (asonante, consonante o libre).
5. Analizamos la medida de los versos y las figuras literarias que reconozcamos.
6. Explicamos cuál es el tema principal o el contenido del poema.
7. Leemos cada poema varias veces hasta conseguir aprenderlo. Después, siguiendo las indicaciones del profesor,

lo recitamos en voz alta en clase.

8. Recogemos información sobre los autores de estos poemas y redactamos un breve informe sobre cada uno. Se puede utilizar el libro de texto de Lengua Castellana y Literatura o recurrir a Internet.

9. Algunos de estos poemas han sido musicados por cantautores. Los buscamos en YouTube y los escuchamos.

10. Comprobamos las variaciones que se han producido y, sobre todo, disfrutamos de ellos.

> José A. Ponte Far

«Canción de otoño en primavera»

Rubén Darío (1867-1916)

Poeta nicaragüense que tuvo una gran influencia en la poesía española de finales del XIX y principios del XX. El Modernismo se introdujo en España con su obra. Pero, además del colorido y musicalidad propios de su estilo modernista, Rubén Darío, un gran poeta, supo tratar temas trascendentes y graves. En este poema domina el ritmo y la musicalidad, pero no falta una reflexión sobre el paso del tiempo.

Juventud, divino tesoro,
i ya te vas para no volver!
Cuando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer...

Plural ha sido la celeste
historia de mi corazón.
Era una dulce niña, en este
mundo de duelo y de aflicción.

Miraba como el alba pura;
sonreía como una flor.
Era su cabellera oscura
hecha de noche y de dolor.

Yo era tímido como un niño.
Ella, naturalmente, fue,
para mi amor hecho de armiño,
Herodías y Salomé...

Juventud, divino tesoro,
i ya te vas para no volver!

Quando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer...

Y más consoladora y más
halagadora y expresiva,
la otra fue más sensitiva
cual no pensé encontrar jamás.

Pues a su continua ternura
una pasión violenta unía.
En un peplo de gasa pura
una bacante se envolvía...

En sus brazos tomó mi ensueño
y lo arrulló como a un bebé...
Y te mató, triste y pequeño,
falto de luz, fulto de fe...

Juventud, divino tesoro,
ite fuiste para no volver!
Quando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer...

Otra juzgó que era mi boca
el estuche de su pasión;
y que me roería, loca,
con sus dientes el corazón.

Poniendo en un amor de exceso
la mira de su voluntad,
mientras eran abrazo y beso
síntesis de la eternidad;

y de nuestra carne ligera
imaginar siempre un Edén,
sin pensar que la Primavera
y la carne acaban también...

Juventud, divino tesoro,
i ya te vas para no volver!
Quando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer.

¡Y las demás! En tantos climas,
en tantas tierras siempre son,

si no pretextos de mis rimas
fantasmas de mi corazón.

En vano busqué a la princesa
que estaba triste de esperar.
La vida es dura. Amarga y pesa.
¡Ya no hay princesa que cantar!

Mas a pesar del tiempo terco,
mi sed de amor no tiene fin;
con el cabello gris, me acerco
a los rosales del jardín...

Juventud, divino tesoro,
i ya te vas para no volver!
Quando quiero llorar, no lloro...
y a veces lloro sin querer...
¡Mas es mía el Alba de oro!

«Amor de tarde»

Mario Benedetti (Uruguay, 1920-2009)

Fue un escritor que abarcó todos los géneros, culto y comprometido. En su poesía destaca el carácter sencillo de su léxico, que no es obstáculo para la profundidad de sus pensamientos. De la rutina diaria extrae el lirismo que siempre subyace en la vida amorosa.

Es una lástima que no estés conmigo
cuando miro el reloj y son las cuatro
y acabo la planilla y pienso diez minutos
y estiro las piernas como todas las tardes
y hago así con los hombros para aflojar la espalda
y me doblo los dedos y les saco mentiras.

Es una lástima que no estés conmigo
cuando miro el reloj y son las cinco
y soy una manija que calcula intereses

o dos manos que saltan sobre cuarenta teclas
o un oído que escucha cómo ladra el teléfono
o un tipo que hace números y les saca verdades.

Es una lástima que no estés conmigo
cuando miro el reloj y son las seis.
Podrías acercarte de sorpresa
y decirme «¿Qué tal?» y quedaríamos
yo con la mancha roja de tus labios
tú con el tizne azul de mi carbónico.



«Elegía inter...

Octavio Paz (México, 1914-1972)

Escritor polifacético y también poeta. Su estilo también se fue adaptando a los tiempos.

Hoy recuerdo a los muertos
Al primer muerto nunca lo
aunque muera de rayo, tan
que no alcance la cama ni l
Oigo el bastón que duda en
el cuerpo que se afianza en
la puerta que se abre, el mu
De una puerta a morir hay
y apenas queda tiempo de
alzar la cara, ver la hora
y enterarse: las ocho y cuar

Hoy recuerdo a los muertos
La que murió noche tras no
y era una larga despedida,
un tren que nunca parte, su
Codicia de la boca
al hilo de un suspiro susper
ojos que no se cierran y ha
y vagan de la lámpara a mis
fija mirada que se abraza a



«Todas íbamos a ser reinas»

Gabriela Mistral (Chile, 1889-1957)

Esta chilena, cuya principal vocación fue la de ser maestra, resultó ser la primera mujer condecorada con el premio Nobel, en 1945. Su poesía es sencilla en la forma, pero abarca temas muy humanos y profundos, y acabó teniendo una notable influencia en grandes poetas, como su compatriota Neruda o el mexicano Octavio Paz.

Todas íbamos a ser reinas,
de cuatro reinos sobre el mar:
Rosalía con Efigenia
y Lucila con Soledad.

En el valle de Elqui, ceñido
de cien montañas o de más,
que como ofrendas o tributos
arden en rojo y azafrán,

Lo decíamos embriagadas,
y lo tuvimos por verdad,
que seríamos todas reinas
y llegaríamos al mar.

Con las trenzas de los siete años,
y batas claras de percal,
persiguiendo tordos huidos
en la sombra del higueral,

De los cuatro reinos, decíamos,
indudables como el Korán,
que por grandes y por cabaes
alcanzarían hasta el mar.

Cuatro esposos desposarían,
por el tiempo de desposar,
y eran reyes y cantadores
como David, rey de Judá.

Y de ser grandes nuestros reinos,
ellos tendrían, sin faltar,
mares verdes, mares de algas,
y el ave loca del faisán.

Y de tener todos los frutos,
árbol de leche, árbol del pan,
el guayacán no cortaríamos
ni morderíamos metal.

Todas íbamos a ser reinas,
y de verídico reinar;

pero ninguna ha sido reina
ni en Arauco ni en Copán.

Rosalía besó marino
ya desposado en el mar,
y al besador, en las Guaitecas,
se lo comió la tempestad.

Soledad crió siete hermanos
y su sangre dejó en su pan,
y sus ojos quedaron negros
de no haber visto nunca el mar.

En las viñas de Montegrando,
con su puro seno candeal,
mece los hijos de otras reinas
y los suyos no mecerá.

Efigenia cruzó extranjero
en las rutas, y sin hablar,
le siguió, sin saberle nombre,
porque el hombre parece el mar.

Y Lucila, que hablaba a río,
a montaña y cañaveral,
en las lunas de la locura
recibió reino de verdad.

En las nubes contó diez hijos
y en los salares su reinar,
en los ríos ha visto esposos
y su manto en la tempestad.

Pero en el Valle de Elqui, donde
son cien montañas o son más,
cantan las otras que vinieron
y las que vienen cantarán:

«En la tierra seremos reinas,
y de verídico reinar,
y siendo grandes nuestros reinos,
llegaremos todas al mar.»

«rumpida»

(1998)

ién diplomático, logró ser un muy buen poeta. Su obra es muy variada: desde temas de carácter social hasta los de naturaleza existencial. aptando a las nuevas tendencias.

s de mi casa.
olvidamos,
aprisa
os óleos.
n un peldaño,
un suspiro,
uerto que entra
poco espacio
sentarse,

erto.

s de mi casa.
oche

a agonía.

ndida,
cen señas
s ojos,
otra,

ajena, que se asfixia en el abrazo
y al fin se escapa y ve desde la orilla
cómo se hunde y pierde cuerpo el alma
y no encuentra unos ojos a que asirse...
¿Y me invitó a morir esa mirada?
Quizá morimos sólo porque nadie
quiere morirse con nosotros, nadie
quiere mirarnos a los ojos.

Hoy recuerdo a los muertos de mi casa.
Al que se fue por unas horas
y nadie sabe en qué silencio entró.
De sobremesa, cada noche,
la pausa sin color que da al vacío
o la frase sin fin que cuelga a medias
del hilo de la araña del silencio
abren un corredor para el que vuelve:
suenan sus pasos, sube, se detiene...
Y alguien entre nosotros se levanta
y cierra bien la puerta.
Pero él, allá del otro lado, insiste.

Acecha en cada hueco, en los repliegues,
vaga entre los bostezos, las afueras.
Aunque cerremos puertas, él insiste.

Hoy recuerdo a los muertos de mi casa.
Rostros perdidos en mi frente, rostros
sin ojos, ojos fijos, vaciados,
¿busco en ellos acaso mi secreto,
el dios de sangre que mi sangre mueve,
el dios de yelo, el dios que me devora?
Su silencio es espejo de mi vida,
en mi vida su muerte se prolonga:
soy el error final de sus errores.

Hoy recuerdo a los muertos de mi casa.
El pensamiento disipado, el acto
disipado, los nombres esparcidos
(lagunas, zonas nulas, hoyos
que escarba terca la memoria),
la dispersión de los encuentros,
el yo, su guiño abstracto, compartido

siempre por otro (el mismo) yo, las iras,
el deseo y sus máscaras, la víbora
enterrada, las lentas erosiones,
la espera, el miedo, el acto
y su reverso: en mí se obstinan,
piden comer el pan, la fruta, el cuerpo,
beber el agua que les fue negada.
Pero no hay agua ya, todo está seco,
no sabe el pan, la fruta amarga,
amor domesticado, masticado,
en jaulas de barrotes invisibles
mono onanista y perra amaestrada,
lo que devoras te devora,
tu víctima también es tu verdugo.
Montón de días muertos, arrugados
periódicos, y noches descorchadas
y amaneceres, corbata, nudo corredizo:
«saluda al sol, araña, no seas rencorosa...»

Es un desierto circular el mundo,
el cielo está cerrado y el infierno vacío.

Gaza, atormentada e destruída

O interminable conflito entre israelís e palestinos pola terra prometida viviu en verán un novo conflito

F Hai poucos meses a Franxa de Gaza viviu semanas tráxicas pola intervención no territorio de forzas de Israel. De novo volveu incendiarse o conflito permanente entre palestinos e xudeus. Unha tregua indefinida apagou o lume o 26 de agosto e desde entón as noticias de Palestina fixéronse moito menos frecuentes nos medios de comunicación, mitigando o recordo daqueles tensos días ata case desaparecer. Unha razón para reflexionar sobre este problema con máis calma e perspectiva.

ASÍ FOI O CONFLITO

■ **Comezo da intervención israelí:** 8 de xullo.

■ **Duración:** 3 meses e 26 días.

■ **Causa inicial:** secuestro e asasinato de tres adolescentes xudeus. Lanzamento desde Gaza de foguetes cara a territorio xudeu.

■ **Represalia:** asasinato de un adolescente palestino.

■ **Actividade bélica palestina:** lanzamento de foguetes. Emboscadas aos soldados xudeus no seu territorio, a través de túneles.

■ **Actividade bélica israelí:** lanzamento de mísiles e bombardeos da aviación. Invasión terrestre con soldados, carros de combate e artillería pesada. Bloqueo naval, terrestre e aéreo.

■ **Obxectivo israelí:** apresamento ou eliminación de activistas palestinos, principalmente pertencentes á organización denominada Hamás. Destrucción de túneles secretos desde Gaza cara a Israel e Exipto.



ABIR SULTAN / EFE

A policía vixía os musulmáns, que rezan no acceso ao lugar sagrado da explanada das Mesquitas

■ **Baixas. Palestinos:** 2.143 mortos, o 77 % civís e moitos, mulleres e nenos (296 segundo as Nacións Unidas ata o 2 de agosto, 500 segundo Unicef en todo o conflito); 11.500 feridos, 250 capturados, 475.000 refuxiados. Israelís: 71 mortos, 1.306 feridos. Outras baixas: 11 empregados da ONU, 1 civil italiano, 1 civil tailandés.

■ **Destrucción de infraestruturas.** Franxa de Gaza: máis de 1.500 edificios destruídos; escolas e hospitais bombardeados e destruídos; o sistema de traída de augas e rede de sumidoiros destruída na súa maior parte; centrais eléctricas destruídas; flota pesqueira de baixura danada na súa maior parte. Israel: os foguetes lanzados polos

palestinos, por carecer de sistemas de dirección alcanzan en poucas ocasións os obxectivos desexados e producen danos menos relevantes.

■ **Fin do conflito:** Tregua indefinida asinada baixo a mediación de Exipto o 26 de agosto.

> **Fernando Pariente**

David e Goliat

T A observación destes datos produce de inmediato unha reflexión inevitable. A desproporción e o desequilibrio entre ambas as partes é humillante. Os danos sufridos polos palestinos son escandalosamente maiores e máis graves que os sufridos por Israel. Con todo, nunha cousa gañan os palestinos. É na guerra da publicidade e da imaxe. Israel convértese cada vez máis no malo da película e a causa palestina gana cada vez máis apoios. E iso poida que non sexa suficiente para unha vitoria inmediata, pero é o camiño que pode levar a ela e, entón, volvería repetirse a vella historia bíblica de David e Goliat. Ese duro camiño dos palestinos cara á consecución dunha patria superou xa as seguintes encrucilladas:

1. O 14 de abril de 1948 retirouse Gran Bretaña de Palestina, deixando marcada no mapa unha repartición do territorio para cada unha das comunidades hebrea e palestina. Ese mesmo día creouse o Estado de Israel e estalou a primeira guerra árabe-israelí, porque os palestinos non aceptaron a existencia dese Estado. Impúxose Israel e comezou o éxodo de poboacións palestinas do territorio israelí e o asentamento de colonias xudías en áreas reservadas inicialmente aos palestinos.
2. Yaser Arafat fundou o partido político Al Fatah en 1959 para representar e defender os dereitos do pobo palestino.
3. O 27 de maio de 1964 creouse a Organización para a Liberación de Palestina

(OLP), co obxectivo de destruír o Estado de Israel.

4. O 5 de xuño de 1967 estalou a Guerra dos Seis Días. Gañou de novo Israel e anexionouse novos territorios que segundo a repartición sancionada pola ONU pertencían aos palestinos.
5. O 3 de febreiro de 1969 Yaser Arafat foi elixido Presidente da OLP.
6. O 6 de outubro de 1973, día da festa xudía do Yom Kippur, os Exércitos sirio e exipcio atacaron simultaneamente nos altos do Golán e a península do Sinaí e penetraron profundamente nos territorios ocupados por Israel na Guerra dos Seis Días. Con todo, o Exército xudeu reaccionou e penetrou en Exipto antes de que se asinase o armisticio.
7. En outubro de 1974 a Liga Árabe recoñeceu a OLP como único representante lexítimo do pobo palestino.
8. A Asemblea Xeral da ONU tamén fixo o mesmo en 1974.
9. O 17 de setembro de 1978 asináronse en Camp David os acordos de paz entre Israel e Exipto.
10. O 6 de xuño de 1982 Israel invadiu o sur do Líbano co fin de expulsar á OLP, que puxera alí os seus cuarteis xerais. Entón producíronse as matanzas dos campamentos de Sabra e Chatila.
11. O 7 de decembro de 1987 produciuse a primeira intifada, que durou varios anos. Entón xurdiu Hamás, moito máis agresivo que Al Fatah.

12. O 15 de novembro de 1988 o Consello Nacional Palestino proclamou en Alxer un Estado palestino independente. Postulábanse para este estado os territorios de Gaza e Cixjordania, ocupados por Israel. Esta declaración unilateral supuña tamén algún avance cara á paz, porque con ela se renunciaba á utilización do terrorismo e admitíase a existencia do Estado de Israel.
13. En decembro de 1991 celebrouse en Madrid unha conferencia que abriu as portas á firma de acordos máis estables na reunión que se organizou en Oslo en 1993. Alí púxéronse as bases para o establecemento da Autonomía Palestina na Franxa de Gaza e Cixjordania.
14. Ese mesmo ano Arafat asinou un acordo de paz con Isaac Rabín e por ese motivo ambos, xunto con Simon Peres, recibiron o Nobel da Paz e o Príncipe de Asturias da Concordia.
15. O de maio de 1994 Arafat e Rabín asinaron o Acordo de Gaza, que estableceu a Autoridade Palestina e o seu Goberno autónomo sobre o territorio da Franxa e Cixjordania.
16. O 4 de novembro de 1995 un extremista xudeu asasinou ao primeiro ministro, Isaac Rabín, e terminou coas expectativas de paz e solución que se crearon.
17. Desde entón sucedéronse unha nova intifada entre o 2000 e o 2005, unha nova intervención de Israel no Líbano no 2006, un grave ataque israelí á Franxa no 2009, outro no 2012 e o recente deste verán.

> ACTIVIDADES

1. Ao longo desta información apareceron algúns nomes propios de persoas, lugares e organizacións. Pedide aos alumnos que fagan unha relación deles e que busquen en Internet, medios de comunicación ou bibliografía a información necesaria para entender e completar esta historia.
2. A Franxa de Gaza segue sendo noticia, aínda que xa non estea todos os días nas primeiras páxinas dos diarios. Estes días, por exemplo, a nova responsable da Política Exterior da Unión Europea, Federica Mogherini, esixiu a Israel que, canto antes, posibilita a creación do Estado Palestino, compartindo a capitalidade en Xerusalén. Requiride aos alumnos para que realicen un seguimento durante unha semana de todas as noticias que aparezan en prensa sobre a Autoridade Palestina, a Franxa de Gaza e Cixjordania, especialmente as que se refiran á súa reconstrución.

Onomástica mariña

Los científicos y pescadores se inspiran en la mitología y la morfología para bautizar a las especies marinas que descubren y capturan

Hace unos meses un jovencísimo estudiante de Colombia me preguntó a través de la sección Pregunta a un científico de La Voz de la Escuela quién les pone nombre a los peces y animales marinos. Como en esa sección solo disponemos de unas pocas líneas para contestar, la respuesta tuvo que ser muy breve y se me quedaron muchas cosas en el tintero. Así que hoy he decidido aprovechar la oportunidad para contar algunas historias interesantes y divertidas sobre la onomástica de los animales marinos. El nombre científico de las especies de animales marinos está formado por dos palabras en latín. La primera corresponde al género y la comparten varias especies similares entre sí, mientras que la segunda es exclusiva de la especie en cuestión. Esta forma de denominar a los seres vivos se conoce como sistema de clasificación binomial y los biólogos de todo el mundo lo usan de modo general desde que Carlos Linneo (1707-1778) lo empleó en su famosa descripción del mundo natural. Lo más frecuente es que los nombres científicos sean un homenaje al primer clasificador o descubridor de la especie o que tengan que ver con alguna cualidad destacable del ser vivo en cuestión, pero a veces también pueden estar relacionados con cuestiones históricas o mitológicas. Con los nombres comunes de peces e invertebrados marinos sucede algo parecido.

Por ejemplo, la banda de grandes y fuertes escamas que cubren la línea lateral es el rasgo más característico del jurel, cuyo nombre científico es *Trachurus trachurus*. Las escamas, que se ablandan con la edad, son mucho más evidentes en los individuos jóvenes. El nombre científico del pez alude a esta característica, ya que *trachurus* significa 'cola áspera'. También el nombre científico de la faneca, *Trisopterus luscus*, tiene que ver con su fisonomía, ya que *trisopterus* significa 'tres aletas' y se a las

tres aletas dorsales de la faneca, que están muy próximas entre sí y destacan sobre el resto de apéndices. El nombre específico, *luscus*, que se debe al mismísimo Carlos Linneo, quiere decir 'ojos hundidos', porque, en su medio natural, la faneca tiene los globos oculares dispuestos de tal forma que parecen estar hundidos. Y hay muchos más ejemplos.

La mitología clásica también ha servido como fuente de inspiración para nombrar a muchos animales marinos. El pez rey o tres colas (*Anthias anthias*) es un buen ejemplo. Los antiguos griegos creían que los dioses lo habían dotado con poderes especiales y que, en su presencia, los grandes peces carnívoros no podían atacar a los más débiles, por lo que estos se agrupaban a su alrededor en busca de protección. El reconocido ictiólogo Bloch recuperó esta creencia, y cuando clasificó al tres colas añadió al nombre genérico de *anthias* el específico de *sacer*, que significa 'sagrado'. Linneo se había adelantado a Bloch y bautizó al pez rey como *Anthias anthias*, y al final la ganadora fue la opción del científico sueco, pero ahí queda la anécdota.

La langosta (*Palinurus elephas*) es otro animal marino con nombre científico de origen legendario. Su nombre genérico procede de Palinuro, piloto de la nave de Eneas. El poeta Virgilio (70-19 antes de Cristo) cuenta en la *Eneida* que el dios Morfeo se apareció a Palinuro en medio de la noche y le propuso que descansara y abandonara el timón mientras él pilotaba la nave. El piloto, que ya había sido engañado por los dioses en otras ocasiones, se negó. Entonces Morfeo agitó sobre él una rama mojada en agua del río del olvido e hizo que se durmiese para luego arrojarlo por la borda junto con el timón de la nave.

> **Francisco J. Franco del Amo**
pacofranco2@gmail.com



SIMÓN BALVÍS

El nombre de las fanecas, que un pescador descarga en Ribeira, alude a su fisonomía

> ACTIVIDADES

EN EL MERCADO

En los mercados españoles se venden como jurel diferentes especies de peces, muy similares entre sí y difíciles de distinguir. Para averiguar de cuál se trata basta contar el número de escudetes (escamas grandes) que tienen sobre la línea lateral y fijarse en su tamaño.

El jurel común («*T. trachurus*») tiene entre 64 y 76 escamas de gran tamaño, mientras que el jurel mediterráneo («*T. mediterraneus*») tiene entre 75 y 89 escudetes bastante más pequeños. El número de escamas del jurel de altura («*T. picturatus*») oscila entre 93 y 100, y su tamaño es parecido a las del jurel mediterráneo.

Nombres comunes, pero no vulgares

La mitología y la morfología no solo sirven de inspiración a los científicos para bautizar a las especies que descubren, también los pescadores y gentes del mar recurren a ellas para nombrar a los pescados y mariscos. Por ejemplo, los ingleses y franceses llaman tritones a las caracolas marinas, como las de la especie *Charonia lampas* que habita en nuestras costas. Según la mitología griega, Tritón era el mensajero de las profundidades marinas y utilizaba una caracola a modo de trompeta para controlar las olas. Higino, un célebre escritor hispano-latino natural de Valencia, cuenta en sus *Fábulas* que el sonido de la caracola de Tritón era tan terrible que los gigantes huían al escucharlo. Virgilio también menciona a Tritón en la *Eneida*.

El nombre común del pez ballesta (*Ballistes capiscus*) se de-



El dios Tritón da nombre a las caracolas entre ingleses y franceses

be a la forma de la primera aleta dorsal y al modo en que funciona. El primer radio es muy fuerte y espinoso y sirve para desplegar la aleta; el segundo actúa bloqueando al primero para mantenerla erguida, y el tercero permite que la aleta se vuelva

a plegar cuando se destensa. El mecanismo es parecido al de un gatillo, que es otro de los nombres comunes del ballesta. También el pez ochavo (*Capros aper*) fue bautizado por su físico. El ochavo era una moneda española de cobre que equivalía a dos maravedíes y pesaba un octavo de onza (es decir, tres gramos y medio, puesto que la onza castellana pesaba 28,7558 gramos). La mandó acuñar por primera vez Felipe III (1578-1621), que reinó en España desde 1598 hasta su muerte. Esta época la conocemos como el Siglo de Oro español, así que el ochavo fue la moneda que manejaron maestros de la literatura universal como Miguel de Cervantes, Lope de Vega o Luis de Góngora. El nombre de la moneda parece muy apropiado para el *Capros aper*, ya el pez tiene forma redondeada, cuerpo comprimido y color anaranjado.

EL RINCÓN DE LA ENERGÍA

AULA DE ENERGÍA

Aula de energía es un portal de Gas Natural Fenosa que contiene actividades TIC sobre energía dirigidas a alumnos de ciclo superior de primaria, ESO, bachillerato y ciclos formativos. Estas actividades permiten trabajar sobre distintas formas de energía con una metodología diferente a la que supondría la presentación del tema en una clase tradicional. Todas comparten un objetivo: incidir en el uso racional de la energía y en la reflexión acerca del consumo y el ahorro energético. Esta es la dirección web del portal que este curso acaba de estrenar su décima tercera edición: www.auladeenergia.com



Una de las actividades propuestas gira alrededor de la energía eólica

O periódico na casa

O xornal ten un menú para cada quen e todos poden lelo, desde que teñen un ano en diante

F Hai uns anos, nun curso de Prensa-Escuela ao que asistiron nenos de 8 a 10 anos, entregóuselles ao final un xornal para que o levasen a casa e lles explicasen aos seus pais qué fixeran naquelas dúas horas especiais no tempo das súas clases no colexio.

Ao cabo de tres días, volveron os mesmos nenos cos seus profesores para seguir o curso. Xavi, 8 anos, estaba avergoñado e nervioso, xa que pensaba que debería devolver (honradez total) o xornal que se lle entregou na anterior sesión, e dixo: «Non puiden traer o xornal porque, por máis que aturei no meu avó, non o dou rematado nese tempo».

Por suposto, na nova sesión do curso, démoslle dous xornais: un para el e outro para o seu avó, que ten 87 anos.



> Jesús Garrido



Cando xa saben ler, os nenos poden comentar os títulos ou as noticias

QUE FACER CO XORNAL

¿Que facer co xornal na casa? ¿Darlo ao avó? ¿Á nai, ao pai, que xa o terán pola súa conta? ¿A Xavi, Margarita (que aínda ten 3 anos), a Isa (que xa cumpriu os 12), ao resto? ¿Que facer con el? Por suposto, non fai dano, non queima e o seu contido ofrece menú para todos.

¿CUESTIÓN DE IDADES?

■ Non é o mesmo cando o neno de 1-4 anos se achega ao pai, á nai ou aos avós que teñen o xornal na man ou sobre a mesa da cociña. ¿Que lles dis se se che achegan e queren indicar co seu dedo incisivo calquera cousa ou preguntar sobre a foto que lles chama a atención nas súas páxinas?

■ Ou cando xa saben ler un pouco, aos 5-9 anos, e adiviñan o contido dun título ou comentan algo sobre quen sae na

foto; ou a ver se chove, interpretando os fastidiosos contidos do mapa do tempo, que impiden a ansiada excursión, ou o chiste gráfico que lles fai graza.

■ Despois virán coa tarefa do colexio, 9-13. Por exemplo, «que nos mandan facer un mapa onde sucedeu a noticia» e non hai forma de atopalo. Ou buscar números para Matemáticas, aínda que sexa nos cadros da Bolsa, que «a ver en que páxina está»; ou resultados do fútbol, ou concertos, que enseguida se busca a sección.

■ E, etapa final, cando a certas idades xorde o momento de discusión, pareceres, opinión, actitudes, xuízos, descualificacións, adhesións e momentos en que cada un se crava nos seus propios sentimentos e actitudes, coincidentes ou non co que cada un pensa na familia.

¿Quot capita, tot sententiae?

Pode parecer demasiado duro traer aquí esta frase latina. Pero é a realidade: o xornal, as súas ideas, as súas noticias, as súas formulacións van crescendo coa idade dos seus lectores. Tantas cabezas, tantas sentenzas, tantas formas de pensar, e cada un vai opinando ao seu modo. De aí a diversidade de xornais, de firmas, de tendencias que cada un elixe.

■ ¿Canto inflúe o xornal que tes en casa na forma de pensar e incluso de actuar de cada un que o le? Palabras maiores e respostas difíciles, pero interesantes.

De todo un pouco

Visto o visto, comecemos na próxima sesión, atendendo especialmente, en principio polo menos, ás idades máis temperás, onde se esperta o sentido de lectura e curiosidade. E, de cando en vez, faremos incursións en idades maiores.

■ ¡Ata a próxima!

**PROHIBIDO
NO HABLAR
EN CLASE**